

# FREM



MEDLEMSBLAD FOR BOLDKLUBBEN FREM

NR. 2

MAJ 1971

26. ÅRG.



菊山 片山 若合 相木 高橋 米色  
村川 石城 炊保 大西 日本の 妙田  
大仁 庄利 畑谷 青見 首都 大野

## Boldklubben **FREM**

Stiftet 1886

Julius Andersensvej 3, SV.

Kontortid: 13.00-17.00  
(lørdag undt.)

Postgirokonto: 6 53 88

Telefoner:

Kontoret Valby 1317  
Opsynsmanden Valby 1331  
Medlemmerne 30 04 82

Bladudvalget:

I. Henriksen · B. Werge  
M. Gebuhr

Tegninger: Geert Jarlkov

Fotos: Henrik Poulsen

# Sekundaafdelingen

Efter gode træningsresultater så det ud til at alle 3 hold ville komme godt fra start. 3. og 4. holdet startede også turneringen med en sejr, henholdsvis 2-1 over B. 1903 og 3-2 over Brønshøj, hvorimod 5. holdet var uheldige at tabe 3-4 til Brønshøj. Disse gode takter blev ikke fulgt i de næste 2 runder. 3. holdet tabte først 1-3 til Vanløse og ugen efter 2-3 til Hero, på trods af at de var foran med 2-0. 4. holdet også deres 2 næste kampe, først 0-6 til K.B. og 3-6 til B. 93 ugen efter. 5. holdet, som

er eneste hold uden point, var i deres anden kamp kun 10 mand, og dette var først og fremmest årsagen til, at de måtte se sig besejret af Hero med 1-4, og ugen efter blev de lammetævet med 3-8 af K.B. Disse resultater skal nok ses på baggrund af en hel del skader og afbud, men trods dette er der stadig optimisme hos træner og spilleudvalg, og forhåbentlig også hos spillerne. Der er kun een ting at sige til det hele: „keep smiling“.

Arne, Søren, Tom

## Carl Olsen Slagtermester

VESTERBROGADE 128 · Tlf. 21 26 36

Spis CARLS medister,  
saftige hakkebøf  
eller extra møre bøf

## Give your best friend an Ainslie

Scotch Whisky



AGENTUR: UNITED WINE IMPORT A/S, KØBENHAVN

# Nu skal der spares-

*Nyt fra Malmberg*

Grundet klubbens spareplaner (ingen ekstra vagt ved kampene) må klubben forsøgsvis ændre fremgangsmåden ved udleveringen af bolde til kampene.

Før var det jo sådan, at vore hold fik spillebolden udleveret, og de gæstende hold fik en ældre bold til opvarmning. Dette må fremover være omvendt, således at de gæstende hold får kampbolden og vore varmer op med en ældre bold, der under kampen overdrages til vores 12. mand, som så har opsyn med bolden. Hvis 12. manden i så fald skal i kamp, må det være vores leder, der har opsynet med bolden og afleverer begge bolde efter kampen.

*Vigtig vedrørende omklædning  
når der spilles kampe på Frem:*

Der vil fremover på fællestavlen være opslået en oversigt over hvilke tidspunkter, bane o.s.v., de forskellige hold skal spille på, og samtidigt: *Det er det nye*, - på samme opslag også en oversigt over, hvor alle holdene skal klæde om.

Dette har før været anvist af vagten, men fremover må I selv orientere jer på tavlen, inden I begynder omklædningen.

*Mere om bolde (på træningsdagene).* Hvad gør DU, hvis Du sparker en bold over hegnet til en af de for os så uheldigt anbragte, kampbaner?

Kravler DU over hegnet (eller under)? Dette kan ikke anbefales, da man kan være uheldig med at rive sig på pigtråden, og hegnet har heller ikke godt af det.

Eller går DU op i opsynet og låner nøglen til den pågældende bane (dette kan godt vente til efter træningen)?

Eller fortæller DU opsynet, hvor omtrent du har sparket bolden over, så han har mulighed for at finde den senere?

Eller gør DU, som desværre flere og flere: *Bare lader som ingenting*, og lader det være op til opsynet at gætte sig til, hvor han skal lede efter den.

Hvis han er heldig, finder han den, men når inden længe træerne og buskene har fået blade, er mulighederne for at finde bolden meget små, hvis man ikke i forvejen er underrettet om, hvor man skal begynde at lede efter den.

*Derfor:*

*Det mindste man kan gøre, når man har været uheldig at sparke bolden over hegnet, er at give opsynet besked på, hvor omtrent det er sket.*

# Hvad skal der ske!

## Kan vi gøre Valby Idrætspark mere forbrugervenlig

Efter den store nedgang i tilskuertallet sidste sæson, har Frem's bestyrelse nu besluttet at forsøge at gøre Valby Idrætspark mere forbrugervenlig. Der er nedsat et udvalg, der bl. a. gennem den lokale presse, nemlig Valby Bladet, Syd Vest og Vesterbro Bladet skal forsøge hver uge at oplyse det lokale publikum om, hvad der er sket i Frem, dvs. hovedsagelig omkring vore 1. hold og 2. hold.

Som det vel allerede er de fleste bekendt, vil der før vore hjemmekampe og i pauserne blive en eller anden form for opvisning. Vi lagde byerne. Mod A.B. kom gymnastikpi- underholdt før kampen, og fortsatte mod B. 1909 med en forkamp, hvor

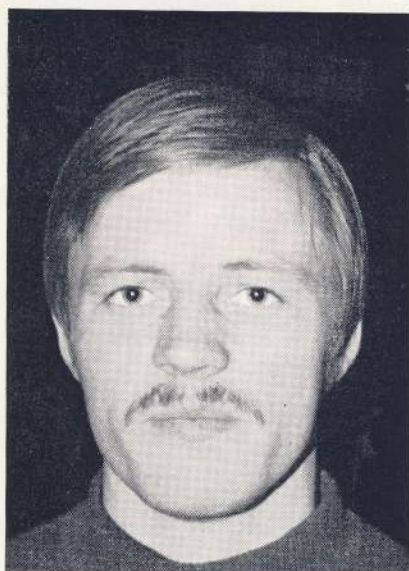
vore Lilleputter spillede mod Brøndbyerne. Mod A.B. kom gymnastikpi- ger fra Gladsaxe Idrætsforening og gav en opvisning i jazzballet og i halvlegen et hold bokserne med flere kendte navne. Der vil selvfølgelig tilgå den lokale presse besked om disse arrangementer i så god tid, at det kan annonceres, både i bladene og over højtaleranlægget på Valby Idrætspark mindst en uge før hjemmekampen spilles.

Ideen med disse arrangementer eller opvisninger, hvad man nu vil kalde dem, er foruden at give publikum lidt ekstra underholdning, samtidig et forsøg på at samle et større hjemmepublikum, og retningen går mod

den stemning, der hersker på de engelske baner før deres kampe og under kampen. Vi har i det små forsøgt at etablere et hylekor, men det vi mangler, er det store publikum der kan gå med på spøgen. Meningen er at få samlet så mange Frem-tilhængere samme sted, sådan at forstå, at fra kamp til kamp ved man automatisk, hvor man skal stille sig for at være sammen med andre Fremmere.

Problemet med børneparkering har vi i første omgang måttet skrinlægge, da det lokale, der var blevet stillet i udsigt, først kan blive givet fri, når der gennem K.I. er givet meddelelse til samtlige anlæg, der hører under Københavns Idrætspark.

## JØRN JEPPESEN



Vi skal denne gang præsentere en af de „gamle“ på vort 1. hold. Jørn Jeppesen er 25 år gammel, ca. 179 cm høj og vejer 75 kg.

„Jepe“ blev indmeldt i Frem i 1956, hvor han hurtigt gjorde sig bemærket som en meget målfarlig spiller. På grund af dette „handicap“ kom han i ungdomsafdelingen uvægerlig til at spille på vore bedste

hold, og var samtidig med på flere udvalgte hold.

I 1965 debuterede „Jepe“ på vort 1. hold på Århus stadion mod A.G.F., og efterhånden er det blevet til en hel del kampe.

Sin store målfarlighed fra ungdomstiden har han kun vist ved enkelte lejligheder, men i denne sæson lader det til at den er kommet tilbage, han har på det sidste vist, hvor farlig han kan være foran målet, det der gjorde ham så populær i ungdomsafdelingen.

Da vi spurgte „Jepe“, hvad hans største oplevelse havde været, svarede han: „Det er så afgjort kampen forrige år mod B. 1903 i pokalfinalen, hvor jeg i selve kampen lavede 1 mål, og derefter i omkampen lavede 2 mål til. Men det skal med

det samme være sagt, at man ikke kan lave mål uden at have en smule held, og samtidig have nogle gode medspillere.

Vi har jo et dejligt sammenhold og et godt kammeratskab, og det har især vist sig på de ture, hvor vi har været væk i længere tid, bl. a. også på de ture, hvor vi har haft vore koner med. Alt dette med at blive professionel fodboldspiller eller at spille på landsholdet, er ikke rigtigt sagen for mig, næh – det største ønske jeg har, er både at blive pokalvinder og samtidig vinde Danmarksmesterskabet, selvfølgelig ville jeg være tilfreds med kun en af delene.

Vi håber selvfølgelig, at „Jepe“'s ønske må gå i opfyldelse, og at han fortsat vil lave mange mål for Frem.

MEG

## Gør som klubben

... lad

**Frederiksberg Rejsebureau**  
blive Deres rejsebureau –  
hvad enten det drejer sig  
om individuelle rejser eller  
selskabsrejser

**FREDERIKSBERG  
REJSEBUREAU A**

FALKONERCENTRET

FALKONER ALLÉ 7. KØBENHAVN F. FA 8601\*



# I ØSTENS FAGRE RIGER

## FREM's store drømmetur

Af Ib Henriksen

Mandag den 1. marts var dagen det man ellers kun drømmer om skulle ske – en rejse til det fjerne Østen var ved at være en realitet. Vi mødtes i Kastrup Lufthavn kl. 13.30 og efter planen skulle vi flyve kl. 15.00.

Mange havde spurgt mig: „Glæder du dig ikke fantastisk meget til denne rejse“ og det havde jeg selvfølgelig kun kunnet svare bekræftende på men til alle havde jeg sagt: „Når alt er overstået, når jeg har fået sagt farvel til lilleemor, farvel til de fremmødte, bagagen er indskrevet o.s.v., så går jeg hen til bar'en i transithallen, nyder en stille øl og så tror jeg først for alvor at det vil gå op for mig at det virkelig er rigtigt.“

Det skulle blive lidt anderledes. Vi blev af Flyveselskabet THAI INTERNATIONAL, der var medarrangør af turen inviteret på drinks i V.I.P.-rummet (very important persons) og da afgangens var blevet udsat til kl. 16.00 var der jo tid til et par drinks.

Efter rejseplanen skulle vi mellemlande i Tashkent i Rusland, men grundet dårligt vejr i dette område fløj vi direkte til Bangkok over Tyrkiet-Iran og Indien – en tur på 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> time. Turen forløb for de første 8 timers vedkommende ganske udmærket og med en fin service fra SAS' side, men bedst som de fleste sad og halvsov skete den værste oplevelse på turen. Pludselig faldt maskinen, ingen ved hvor meget, lodret gennem luften. Faldet varede måske 5-6 sekunder, men det føltes som timer og da faldet standsede, dirrede og rystede det sådan i maskinen at vi troede den skulle falde fra hinanden; det var, reverenter talt, en uhyggelig oplevelse og der var ingen der halvsov mere på den tur.

Efter mellemlandingen i Bangkok og endvidere i Singapore, ankom vi til Djakarta kl. ca. 12.00 lokal tid og der fik vi en festlig modtagelse. To unge indoneserinder overrakte blomsterkranser og journalister samt foto-

grafer sværmede om os, så man skulle tro at det var verdensmestre der var kommet.

I en bus der ikke hørte til den nyere årgang gik turen så til vort hotel – og hvilken tur. Nu var vi kommet til Østen. Cykler, rickshaws og mennesker vrirlede det med så man følte sig som i en myretue, og færdslen samt larmen er faktisk ubeskrivelig. Der var ikke så mange biler, men dem der var kørte som ejede de kørebanen, og vores chauffør stod ikke på speederen men på hornet, samtidig med at han råbte og gestikulerede i eet væk. At vi ikke kørte mindst hundrede mennesker ned samt væltede snesevis af rickshaws, må afgjort tilskrives heldet.

Om aftenen var vi inviteret i den danske ambassade. Værten, charge d'affaires, hr. W. Winther Schmidt var på rejse så det var fru'en der stod for arrangementet og hun viste sig at være en ualmindelig charmerende og

naturlig kvinde der gjorde besøget i ambassaden meget vellykket, er hr. Winther-Schmidt et lige så behageligt menneske er Danmark glimrende repræsenteret i Indonesien.

Men naturen kræver nu en gang sit, og der var mere end een der glippede gevaldigt med øjnene, så efter et par hyggelige timer tog vi hjem til vort hotel og kl. 22.00 var alle klar til at hilse på Ole Lukøje, men da havde vi også været oppe i 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub> døgn.

Onsdag den 3/3 skulle vi så spille den første kamp. Optakten til kampen var af de store dimensioner og sceneriet var strålende. 60.000 tilskuere i farvestrålende tøj var der på det cirkelrunde stadion og i spidsen for dem landets præsident, Suharto. Optakten til kampen var planlagt i de mindste detaljer intet blev overladt til tilfældighederne. De to hold blev samlet under tribunen og med dommertrioen i spidsen gik de ind på stadion gennem et spalier dannet af ung-



Fra kampen i Djakarta.

domsspillere. De tog opstilling foran præsidentlogen, hvorefter vor anfører Bent Hougaard og Kell Larsen var oppe at hilse på præsidenten.

### Kampen i Djakarta

Vi tabte 1-3, og som kampen var er der ikke noget at sige til resultatet for vi var ikke så gode. Målene var imidlertid ikke af den slags, der sker tre af i hver kamp.

Efter et kvarters spil støder Curlei og Finn Bøje sammen og fra Finns hoved går bolden i mål 0-1; lidt senere tror alle der er off-side, linjevogteren også for han vinker, og vore holder op med at spille, den indonesiske spiller for så vidt også men han husker åbenbart den gyldne regel at man altid skal spille til dommerens fløjte har lydt, for han genoptager sit løb mod mål og scorer uden chance for Curlei 0-2.

I starten af anden halvleg kommer vi på 1-2 ved Jan Poulsen og har fået godt fat i vore modstandere, men på en bold der sparkes op på hånden af en af vore dommer dommeren straffespark, og resultatet 1-3 var en kendsgerning, men alligevel, et selvmål, et på off-side og et på straffespark – det hører ikke hverdagen til.

### Underholdning for alle pengene

Om aftenen var der arrangeret musik og dans for os i Fodboldforbundets bygning. Der var et glimrende orkester og en dejlig sangerinde men et eller andet sted har kommunikationen svigtet, for der var ingen at danse med, men skidt med det, vejret var vidunderligt og der var gratis drinks i baren. Efter diverse taler og gaveoverraktelser var der optræden af lokale sangere og det varede jo heller ikke længe, før vi blev opfordret til at yde vort bidrag og så var vi jo lidt på den, det var jo ikke helt sikkert at vicepræsident Werge's små sange om H .C. Ørstedesvej, på Øresunds natdunkle blå samt andre af vort hjemlands vemodige sange lige var sagen, men hjælpen var lige om hjørnet.

Lauritz Madsen var efter utallige opfordringer!! gået på scenen og stod nu ret så professionelt og sludrede med orkestrets medlemmer om arrangementet af det han skulle synges, og så slog han takten an som havde han spillet med orkestret i årevis. Jeg kender ikke navnene på de melodier Lauritz sang, men de var gode, og det var Lauritz også, aldeles glimrende endda (i parentes bemærket var Lau-

ritz kommet ind i anden halvleg af dagens kamp og også der gjort det udmærket), jo, det var rigtig hans dag.

### Ankomsten til Bangkok

Bangkok var næste mål på turen og dertil ankom vi torsdag den 4/3 ved 21.30 tiden. Også her var modtagelsen helt i top. Hver deltager fik en blomsterkrans hængt om halsen og vi blev fotograferet efter alle kunstens regler. Da vi ankom til det hotel hvor vi skulle bo var der spændt en transparent tværs over indgangsportalen hvorpå der stod: „Velkommen den danske fodboldklub FREM“. Der var stil over det.

Næste morgen var vi tidligt oppe for 06.30 afgik bussen fra vort hotel for nu skulle vi besøge „the floating market“ – en af Bangkok's mange attraktioner. At Bangkok kaldes „Østens perle“ kan jeg godt forstå selv efter dette relativt korte ophold.

Det blev en uforglemmelig oplevelse, først turen gennem havnen hvor de store husbåde ligger og hvor familien tilbringer hele deres liv, dernæst ad floden ind i landet hvor sceneriet skiftede ustandseligt, høje palmer afløstes af træer med de mest farvestrålende blomster man kan tænke sig, og hvilken færdsel var der ikke på floden, alle mulige både snoede sig ind og ud mellem hinanden – købmanden – frugthandleren, kulbådene o.s.v. Denne morgen blev man en stor oplevelse rigere.

Senere var vi på besøg i en del templer, bl. a. så vi den liggende Buddha, der er 43 m lang og 10 m høj, samt den „gyldne Buddha“ der er 3 m høj og af massivt guld, denne er placeret i det vel nok smukkeste tempel vi så på turen.

Og så skulle der handles. Næste stop var en af Bangkok's største silkeforretninger og Thai-silke er jo verdensberømt, og handlet blev der, så må man håbe at diverse koner eller hvem stoffet nu var tiltænkt er blevet glade for det, for hvor var det svært at vælge mellem de mange smukke dessins.

Som det måske er de fleste bekendt reklamerede vi for et firma ved navn SCANSERVICE på turen. Scanservice er et firma der er oprettet af 3 nordiske rederier hvoraf det danske er Ø.K. Dette firma forespurgte om vi havde lyst til at spille en kamp mod deres hold kl. 17.00 om eftermiddagen hvilket vi intet havde imod. Vi vandt 8-0 og var, som tallene viser jævnt overlegne, men vi fik absolut en god gang træning.

Kampen fandt sted på et meget fornemt anlæg med golfbaner, galopbane og store restauranter. Til dette anlæg er der kun adgang for medlemmer, og det tager 2 år fra den dag man søger om optagelse til den dag man eventuelt bliver medlem, det er nemlig ikke alle der bliver godkendt.

Om aftenen var THAI INTERNATIONAL vært ved en såkaldt „Thaiaften“. Denne foregik i et tempelliggende hus i udkanten af Bangkok og



Et af templerne på turen til „the floating-market“.

inden vi kom ind i restauranten skulle vi tage skoene af. Vi troede vi skulle sidde på gulvet med benene over kors, for bordene var placeret i gulvhøjde, men det viste sig at gulvet var tilsvarende forsænket så der var rigelig plads til benene - „Keine Hexerei - nur Behändigkeit“. Middagen der blev serveret i otte små skåle var thailandske specialiteter og smagte udmærket.

Hen på aftenen var der optræden af danserinder i smukke farvestrålende dragter, der dansede gamle thailandske danse, det var en smuk og stemningsfuld oplevelse. Der fik vi endnu en gang bevis på, at det ikke er en usandhed når det siges, at nogle af verdens skønneste kvinder lever i Thailand.

### På vej mod Tokio

Lørdag den 6/3 ved 11.00 tiden fløj vi fra Bangkok til Tokio med mellemlanding i Hong-Kong, Taipei på Formosa og Osaka i Japan.

Var servicen i SAS glimrende så må det siges at THAI INTERNATIONALS var ovenud, hvad vi fik serveret på denne tur var helt overdådigt.

Vi ankom til Tokio ved 21.00 tiden og også her blev vi modtaget af journalister og fotografer i den helt store stil, blot var det hundekoldt. Vi kom fra 30° i skyggen til minus 2-3° så det var barskt. De første 3-4 dage var der køligt i Tokio men så begyndte foråret så småt at komme og i den sidste uge var det dejligt vejr. Vi havde iøvrigt ikke regnvejr een eneste dag på turen.

Vort hotel AKASAKA PRINCE var bygget i gammel europæisk stil og der var dejligt at bo. Morgenmad og frokost spiste vi i samme restaurant, aftensmaden i en anden restaurant på hotellet, her var der underholdning af en trio og en hyggepia-

nist, både restauranter og musik så afgjort 1. kl.

### Vores første kamp i Japan

Søndag den 7/3 spillede vi så den første kamp i Tokio mod Japans Blandshold. Det blev en livlig og underholdende kamp for de 22.000 mennesker på det olympiske stadion, dette stadion, der jo rummer så mange minder fra olympiaden. bl. a. den fantastisk smukke afslutningsceremoni, den står i hvert fald lyslevende for mig endnu. Mærkeligt iøvrigt, at når nu japanerne gør så meget ud af deres stadions, så er det som om de glemmer omklædningsrummene, men sådan er det måske i Østen.

Vi vandt 2-0 og fik dermed en god start på denne firkantturnering hvor de to øvrige hold er Japans A-lands hold og det australske hold St. George Budapest fra Sydney. På forhånd siger australsk fodbold vel ikke os ret meget men dette hold var godt og det var sådan set heller ikke så mærkeligt for kun een på holdet var født i Australien, de øvrige var englændere, skotter, tyskere og jugoslaver der inden for de seneste år havde spillet som professionelle i deres hjemland.

Japans A-hold og St. George Budapest spillede 0-0 samme dag.

### Da det kiksede for Japanerne!

Japanerne har ry for at deres arrangementer klapper indtil mindste detalje, det gjorde vores besøg også men på et punkt kiksede det. Da vi kom fik vi overrakt en flot medalje til at fæstne på reverset, den var meget smukt udført og øverst var de tre landes flag placeret men der var bare det lille „aber dabei“ at det var det svenske flag de havde sat på i stedet for det danske! Men det blev senere ændret.

Mandag aften var vi inviteret i den

australske ambassade sammen med de tre andre hold og det blev et par meget fornøjelige timer.

### Kampen mod Mitsubishi F.C.

Onsdag d. 10/3 spillede vi i Yokohama mod Mitsubishi F.C. Mitsubishi er et meget stort firma med ca. 5.000 ansatte og alle spillere, trænere og ledere er ansat i firmaet, dette gælder iøvrigt for alle klubber i Japan at de er tilsluttet et firma. Mitsubishi var i den nylig afsluttede turnering blevet nr. 2.

Vi tabte 1-2, skønt vi havde 75 % af spillet, men mål kunne vi ikke lave. Det var en udmærket kamp, og de ca. 10.000 tilskuere havde sikkert haft en god eftermiddag.

### Invitation på Kongens fødselsdag

Torsdag den 11/3 var vi i anledning af Kongens fødselsdag inviteret i den danske ambassade. I receptionen deltog et par hundrede mennesker deriblandt den norske og svenske ambassadør. Den danske ambassadør Greve Zepthen-Adeler holdt en tale hvori han lykønskede Kongen, vi udbragte et nifoldigt leve, hvorefter Kongesangen blev spillet, og så var der ellers drinks og pindemadder til alle.

Søndag den 14/3 spillede vi mod det australske hold på det olympiske stadion, og kampen blev sendt direkte i TV.

Det blev en hårdt spillet kamp som vi efter en jævnbyrdig første halvleg tabte 0-3. Vi kom bagud 0-1 i første halvleg på straffespark, i starten af anden halvleg kom der sand i maskineriet og det benyttede australierne sig af til at score yderligere 2 mål. Resultatet var retfærdigt - St. George Budapest var bedre end os den dag.



**sven  
petersen**  
INTERNATIONAL SPEDITION

Lavendelstræde 15-17 . Telefon MI \*920 . Telegr.-adr. SVENPET

Grænsekantor i Padborg: SVEN PETERSEN . International spedition

#### Im -og eksportekspedition

Toldklarering  
Oplagring  
Forsikring  
Luftfragt  
Kørsel

### Bageri & Conditori

v/ Egon Pedersen  
**Årestrupvej 9**  
Telefon Valby 2048

Anbefaler  
alt i  
bageri og  
conditori

Japans A-hold vandt over B-holdet med 1-0.

Tirsdag den 16/3 skulle vi så rejse til Osaka for at spille mod Yanmar Diesel Club, som navnet siger også et firmahold. De var blevet nr. 4 i turneringen samt vinder af pokalturneringen.

Vi rejste til Osaka med verdens hurtigste tog „New Tokaido Line“. Turen varede 3 timer og 15 min. for de ca. 550 km. Togets gennemsnitsfart er omkring 200 km i timen og det uden at man kan mærke det mind-

sand i maskineriet denne gang. Vi vandt 3-2, en alt for lille sejr.

Læge Salling, B.1909'er om en hals var efterhånden begyndt at sige: „Ja, de spiller nu meget godt fodbold alligevel“, jeg tror såmænd at han efter vor brandkamp mod Japans A-landshold ville melde sig ind i klubben.

Torsdag aften efter at vi var kommet hjem! til Tokio og „Prinsen“ havde vi besluttet at arrangere en rigtig hyggeaften på hotellet. Jan Kinch havde været så forudseende at tage

var faldet ind i selskabet og for hans gode humor, alt var lige så fortjent som det var sagt. Dernæst takkede han Jan Kinch for hans arbejde med at få turen i stand og for hans store arbejde på rejsen. Han havde som Werge udtrykte det også gjort det til en ferie at være leder, og der er heller ingen tvivl om at den store succes som turen blev, for en stor del kan tilskrives ham.

### Kampen mod Japans A-landshold

Søndag den 21/3 mødte vi så Japans A-Landshold i den sidste kamp på turen. Kampen, der blev sendt direkte i TV, kan ikke undgå at have været god propaganda for dansk fodbold og „Frem“, og at de 35-40.000 tilskuere kunne lide vort spil fik vi mange beviser på.

Første halvleg havde været jævnbyrdig men vi var bagud 0-1 ved pausen. I anden halvleg var der derimod kun et hold på banen og det var vort. Japanerne blev udspillet på kryds og tværs, og sejren på 2-1 var mere end fortjent. Det var virkelig en værdig sportslig afslutning på denne tur.



Den store Buddha fra Kamakura, bygget i år 1252 (den næststørste i verden).

ste til hastigheden. Undervejs til Osaka kører toget forbi FUJIJAMA, Japans højeste bjerg der præsenterede sig meget flot for os, det var klart vejr med solskin og den evige sne kransede bjergets top, det var et stolt syn.

### På besøg i den gamle kejserby

Efter ankomsten til Osaka spiste vi hurtigt frokost, for vi skulle på en tur til den gamle kejserby Kyoto, indtil for hundrede år siden Japans hovedstad. Det blev en meget interessant tur med besøg i mange smukke templer og man fik en fornemmelse af den gamle japanske kultur.

Onsdag spillede vi vor næstbedste kamp på turen. Vi både spillede og fichtede japanerne ud af banen og selvom vi kom bagud var der ingen

spegepølse og ost med hjemmefra, og inden vi mødtes var der smurt 2 x 26 madder til senere fortæring.

### Lauritz på slap line

Det blev en festlig aften. Alt var indtil nu forløbet godt, alle var raske, turen havde været en kæmpeoplevelse, og alle havde været med til at gøre turen problemfri, spillet var blevet godt, og for dem der havde hjemme nu skulle de snart se lilleemor og ungerne igen. Det blev som sagt en festlig aften, der blev sunget og fortalt historier så man var ved at gå til af latter og da Lauritz sluttede aftenen med at synge „Maria“ fra „West Side Story“ var der ikke et øje tørt, af grin!!

Werge benyttede aftenen til at takke Salling for hans kammeratskab og for den måde hvorpå han naturligt



**HOTEL  
KONG FREDERIK**  
Vester Voldgade 25-27 - København V  
(01) 12 59 02 Telex: 2702



Fisk - Import - Export - Kommission  
TELEFON 12 49 06  
FISKETORVET - KØBENAVN V

## Farvel til Japan

Søndag aften var det så farvel til Japan, en helt vidunderlig tur var ved at nærme sig sin afslutning, en tur rig på oplevelser hver eneste dag – store og små imellem hinanden: I Djakarta Østens mystik. Bangkok smuk og et vidunderligt klima, kæmpebyen Tokio grim og smuk på samme tid, kvinder i kimonoer og minier mellem hinanden, fortid og nutid mødes ustandselig i dette forunderlige land. 12 kanaler på fjernsynet der var på hvert hotelværelse. Og hvad så vi ikke i fjernsynet: Thai boksnings, hvor alt er tilladt i ringen undtagen at skyde modstanderen, Sumo brydning hvor 2 basser på 120–130 kg kun iført et lændeklæde brydes i en ring der er tegnet på gulvet. Det er en ældgamme sport med mange traditioner, kampene varer ca. et halvt minut, optakten til kampene en halv time! Der er ikke en kanal, hvor der ikke er en Samurai-film hver dag – al mulig slags sport var der men een sportsgren slog alle, nemlig volleyball.

Volleyball er der nogle der tænker, ja volleyball ærede klubmedlemmer, 10.000 tilskuere til en damekamp og hvilken kamp, os gamle fodboldfanatikere sad som klistret til skærmen, spillerne slog saltomtaler for at nå bolden, de smed sig baglæns og forlæns, de screenede for hinanden så herrehåndboldlandsholdet kan gå hjem og lægge sig, og når de så fik et point opførte de en krigsdans af glæde der var helt medrivende og publikum levede med, der var en stemning som ved en af de store svenskekampe. At volleyball er den idrætsgren der dyrkes af de fleste mennesker i verden forstår jeg godt nu.

På hjemrejsen mellemlandede vi i Anchorage i Alaska. Vi fløj derefter over nordpolen hvor solen viste sig for første gang i et halvt år – glimrende arrangeret Jan Kinch. –

Kl. 06.00 mandag morgen landede vi i Kastrup efter en rejse hvor vi har fløjet 33.000 km – en vidunder tur var forbi men vi kunne sige til hinanden:

SAYONARA – Farvel og på gensyn.

## HOLGER JENSEN in memorian

Efter lang tids sygdom er en af vore mest farverige medlemmer gennem tiderne, Holger Jensen, den 5. marts afgået ved døden.

Holger Jensen, der var født den 24. februar 1903, var medlem af Frem i mange år. Kul-Holger, som hurtigt blev hans kaldenavn i Frem, spillede som senior mange kampe på vort 2. hold, og opnåede at få en enkelt kamp på vort 1. hold. At være aktiv spiller var ikke nok for Holger, hans interesse for Frem var stærk, og han blev da også medlem af vort spilleudvalg, men hans største fortjeneste var vel nok som medstifter af F.O.B., en afdeling i Frem for gamle medlemmer over 30 år.

Selv efter at Holger Jensen havde trukket sig tilbage for at dyrke privatlivet, bevarede han stadig kontakten med klubben gennem vore 1. holds kampe, hvor man altid kunne se hans kendte ansigt. Sin interesse for klubbens trivsel viste han på vore generalforsamlinger, hvor han altid gav sin mening til kende.

Holger Jensen, der under sin lange sygdom stadig bevarede sit gode humør, vil blive savnet som tilskuer til vore kampe og med sine meninger på vore generalforsamlinger.

Æret være hans minde.

## Bryggens Jernhandel

J. V. Nielsen-Røjkammer

Holsbjergvej 24 . Albertslund . Tlf. 64 87 52 – 64 82 46

Gammelt jern og metal samt maskiner købes



## Kruse & Petersen

Gasværksvej 19–21 . Telefon 21 27 41

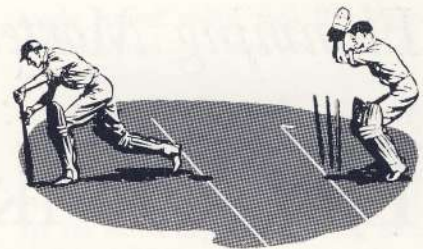
Østerbro afd.:

PARKLIN, Østerbrogade 98 – Tlf. TR 2742

Stort udvalg i herrekonfektion samt lingeri



# CRICKET afdelingen



Skal FREM have en ny cricket-opblusning?

Vi står igen foran en ny sæson, denne tegner lysere end tidligere år, ikke mindst fordi vore ungdomspillere nu har vokset sig store, og med noget rutine som 1. holds spillere, kan give frisk blod til holdet.

Der er også kommet et par nye ansigter udefra, her glæder vi os over at AaB's og landsholdets åbningsgærdede Geert Kristensen har meldt sig ind i FREM. (Geert har en mindre bror, som i et par år har været ungdomsspiller i FREM). Det har vist sig at „Jimmy“, den engelske sekunda-træner, også er en god cricketspiller, det er 3 år siden han sidst spillede cricket i England.

Det skal nok stive vort hold af, når der kommer et par erfarne 1. klases spillere på holdet. Vor bestående stab af spillere har benyttet det fine forår til at komme tidligt ud, og der er stort fremmøde, der er jo også noget at træne for, konkurrencen om pladserne på 1. holdet bliver stor, og så er der jo også turen til Holland i juli.

Indendørsturneringen for ungdomspillere er sluttet, og det blev til 2 flotte andenpladser for henholdsvis junior- og drengeholdet. Drengene vandt først sin række og skulle spille finalekamp mod skoleholdenes rækkevinder, Bagsværd Kostskole (sidste års vinder). Her slog kræfterne og nerverne ikke til, og vi måtte også i år se os henvist til 2. pladsen af B.K.S. Vore juniorer slog i deres to sidste kampe Svanholm, som blev turneringsvinder, og Kerteminde; da Kerteminde slog K.B. og A.B., som vi havde tabt til, blev vi også her nr. 2.

Vore ungdomspillere har vist, at der er stof til noget mere, men har for vane at tage for let på tingene, og modstanderne har ikke været sene til

| CRICKETTURNERINGEN 1971 |      |                          |               |          |
|-------------------------|------|--------------------------|---------------|----------|
| Nr.                     | Dato | Bane/hold                | Tid           | Resultat |
| 1.                      | 15/5 | Slagelse – FREM junior   | 14.00–20.00   | .....    |
| 2.                      | 16/5 | A.B. II – FREM I         | 10.00 – 18.00 | .....    |
| 3.                      | 16/5 | Glostrup II – FREM II    | 10.00 – 18.00 | .....    |
| 4.                      | 20/5 | Glostrup – FREM junior   | 10.00 – 16.30 | .....    |
| 5.                      | 22/5 | FREM drenge – Ringsted   | 9.30 – 13.30  | .....    |
| 6.                      | 22/5 | FREM junior – Ringsted   | 13.30 – 19.30 | .....    |
| 7.                      | 23/5 | Roskilde I – FREM I      | 10.00 – 18.00 | .....    |
| 8.                      | 28/5 | Svanholm – FREM lilleput | 16.00 – 20.00 | .....    |
| 9.                      | 29/5 | K.B. – FREM drenge       | 10.00 – 14.30 | .....    |
| 10.                     | 31/5 | A.B. – FREM junior       | 10.00 – 16.30 | .....    |
| 11.                     | 5/6  | Køge – FREM drenge       | 9.30 – 13.30  | .....    |
| 12.                     | 5/6  | Køge II – FREM II        | 13.30 – 20.30 | .....    |
| 13.                     | 6/6  | FREM junior – Svanholm   | 10.00 – 16.30 | .....    |
| 14.                     | 11/6 | FREM lilleput – Glostrup | 16.00 – 20.00 | .....    |
| 15.                     | 12/6 | FREM II – A.B. III       | 14.00 – 21.00 | .....    |
| 16.                     | 13/6 | K.B. – FREM lilleput     | 13.30 – 17.30 | .....    |
| 17.                     | 13/6 | Næstved – FREM I         | 10.00 – 18.00 | .....    |
| 18.                     | 16/6 | FREM drenge – A.B. II    | 16.00 – 20.00 | .....    |
| 19.                     | 18/6 | FREM drenge – Svanholm   | 16.00 – 20.00 | .....    |
| 20.                     | 20/6 | FREM I – Ballerup        | 10.00 – 18.00 | .....    |
| 21.                     | 26/6 | K.B. II – FREM I         | 13.00 – 20.15 | .....    |
| 22.                     | 27/6 | FREM II – Slagelse II    | 10.00 – 18.00 | .....    |
| 23.                     | 10/7 | Soraner II – FREM I      | 13.00 – 20.15 | .....    |
| 24.                     | 17/7 | FREM II – Køge II        | 13.30 – 20.30 | .....    |
| 25.                     | 24/7 | FREM II – Glostrup II    | 13.30 – 20.30 | .....    |
| 26.                     | 31/7 | A.B. II – FREM II        | 13.00 – 20.00 | .....    |
| 27.                     | 7/8  | Sorø – FREM junior       | 13.30 – 19.30 | .....    |
| 28.                     | 8/8  | FREM I – Ringsted II     | 10.00 – 18.00 | .....    |
| 29.                     | 10/8 | FREM lilleput – A.B.     | 16.00 – 20.00 | .....    |
| 30.                     | 13/8 | A.B. I – FREM drenge     | 16.00 – 20.00 | .....    |
| 31.                     | 14/8 | Ringsted – FREM lilleput | 15.00 – 19.00 | .....    |
| 32.                     | 14/8 | FREM I – Svanholm II     | 12.00 – 19.15 | .....    |
| 33.                     | 15/8 | Slagelse – FREM drenge   | 9.30 – 13.30  | .....    |
| 34.                     | 15/8 | Slagelse II – FREM II    | 13.30 – 20.30 | .....    |
| 35.                     | 21/8 | FREM junior – Køge       | 13.30 – 19.30 | .....    |
| 36.                     | 22/8 | FREM I – Nykøbing F.     | 10.00 – 18.00 | .....    |
| 37.                     | 28/8 | FREM lilleput – Køge     | 15.00 – 19.00 | .....    |
| 38.                     | 29/8 | FREM drenge – Næstved    | 10.00 – 14.30 | .....    |

at udnytte det, derfor her et lille råd: Bedre koncentration som mark-, kaste- og gærdespiller vil give gode resultater i udendørsturneringen. Til lykke med 2. pladserne Kaj Hjorth, og jeg håber at I til næste år bliver turneringsvindere i mindst en af turneringerne.

I udendørsturneringen har vi anmeldt 3 ungdomshold og 2 seniorhold, så også i år slås alle rekorder men hensyn til afvikling af kampe. Turneringsoversigt medfølger.

Jyde

**Støt  
vore  
annoncører  
de  
støtter os...**

*Flemming Mortensen:*

# Det var ikke den store oplevelse



Vi ved, at en del danske fodboldspillere på et eller andet tidspunkt er blevet fristet til at søge til det svenske fodboldmarked. De fleste af dem har også senere måttet sande, at pengefodbold ikke er hvad de troede, og slet ikke i Sverige. Og hvordan er så forholdene i de svenske klubber? Vi vil her gennem et interview med Flemming Mortensen, forsøge at få dette forhold nærmere belyst.

Flemming Mortensen, der midt i januar måned kom hjem fra Sverige for at begynde sin træning i Frem, havde på daværende tidspunkt spillet ca. 2 år i svensk fodbold.

Flemming, der bliver 27 år i juli måned, startede sin fodboldkarriere i Kalundborg, hvor han var en af klubbens bedste spillere. 20 år gammel blev Flemming indkaldt som soldat, og kom til at ligge i Københavns nærhed. Da han tidligere havde haft Harald Gronemann som træner, syntes han selv at det var ganske naturligt at søge til Frem.

Flemming Mortensen fortæller:

Inden jeg tog til Sverige, opnåede jeg at spille 80 kampe på 1. holdet og fik samtidig min debut på landsholdet. Jeg havde et stykke tid haft kontakt med flere svenske klubber, og resultatet blev da også, som de fleste ved, at jeg rejste til Sverige for at spille for Heimar i Lidköping, der spillede i 3. division.

*- Hvordan faldt du til under svenske forhold?*

- Jeg må sige, at i sammenligning med danske forhold var det meget forskelligt. Klubliv fandtes der ikke ret meget af, og som ny spiller blev man selvfølgelig accepteret som spiller, med derudover havde jeg intet med dem at gøre. Den eneste, jeg egentlig var rigtig på talefod med og kom sammen med privat, var sjovt

nok en tysker, der var svensk gift. De fleste på holdet var kommet udefra, og befolkningen i området omkring Heimar var mere eller mindre indgifte med hinanden.

## **Der var for mange middelmådige**

Da jeg kom til Heimar troede ledelsen, at nu havde de fået en dansk landsholdsspiller, og så var det bare derud ad og en hurtig oprykning til næste division. Men sådan gik det bare ikke, for der var for mange spillere på holdet, der kun var middelmådige.

## **Er det hvid slavehandel?**

*- Der var du kun et år, så skiftede du klub, hvordan gik det til?*

- Jo, jeg tror klubben ville have nogle penge i kassen, og det blev derfor Köping I.F., jeg kom til at spille for. Det mærkelige var, at Heimar i starten forlangte 50.000 kr. for at lade mig spille, hvilket i mine øjne var fuldstændigt misvisende, og resultatet blev da også til sidst, at Heimar gik helt ned til 12.000 kr. Undertiden tror man næsten, at det er hvid slavehandel med de forhold der hersker i Sverige rent fodboldmæssigt, man føler, at det ikke længere er en spiller der sælges, men et stykke gods.

*- Mener du den ordning der er indført i dansk fodbold med præmiecheck er ideel?*

- Jeg ved det ikke, da jeg ikke kender ret meget til denne form. I en svensk 2. divisionsklub er det kontante penge, det drejer sig om. Men tro endelig ikke, der er de store pen-

ge i svensk fodbold, det er nemlig kun ved klubskitte, der er flere penge med i spillet.

*- Er svenskerne selv tilfredse med denne ordning?*

- Nej, der er stor utilfredshed med denne ordning, fordi det er alt for store beløb, der forlanges klubberne imellem. Det viser sig også i den sidste ende, at de fleste svenske klubber kun kan klare sig rent økonomisk ved at afholde utallige bingo-spil.

*- Kan spilleren da slet ikke selv bestemme, hvor han vil spille?*

- Jo, det kan han godt, men for ham er det det vigtigste, at den klub han kommer fra, kan blive enig med den nye klub, han skal spille for, om det rent økonomiske, for kan de ikke det, kan han få op til et helt års karantæne. Når dette år er gået, er han til gengæld fri, så kan han spille for den klub han har søgt, uden der er penge med i spillet.

## **Alt det personlige er væk**

*- Du lyder ikke særlig begejstret, når du taler om pengefodbold?*

- Ja, det er rigtigt nok, men med det kendskab jeg i dag har til den svenske form, synes jeg at alt det personlige forsvinder med pengene, den store glæde er væk og det bliver no-

get koldt intetsigende noget. Jeg tager nok ikke til Sverige for at spille sådan lige med det samme. Nu skal det selvfølgelig ikke opfattes på den måde, at jeg ikke kan lide Sverige og svenskerne. Jeg var tværtimod meget gode venner med de svenske ledere, og både min kone og jeg var virkelig glade for at bo i Sverige.

### **Jeg havde ikke skrevet kontrakt**

– *Hvordan går det med dit økonomiske mellemværende med den svenske klub?*

– Ja, hvordan går det? Jeg må indrømme at jeg ikke havde ventet at forholdene mellem dansk og svensk fodbold kunne være så forskellige. Jeg mente ganske bestemt, at der var en ordening mellem dansk og svensk fodbold, sådan at forstå, at de penge den svenske klub forlanger, eventuelt først skulle betales, hvis jeg går hen

og bliver professionel igen, og i så fald af den klub, jeg skriver kontrakt med. Men iøvrigt mener jeg, at det er fuldstændigt latterligt, at der ligefrem betales løsepenge, for at jeg igen kan komme til at spille fodbold. Jeg har ingen kontrakt skrevet med svenskerne, så det er stadigvæk de 12.000 kr., som Köping i sin tid betalte til Heimar, der svæver i luften. Da Frem ikke ville betale de 12.000 kr., foreslog Köping, at Frem i stedet kunne betale et træningsophold i København for 25 personer. Selvfølgelig skal Frem da ikke betale, men er det ikke at forlange løsepenge, om det nu er på den ene eller anden måde.

– *Mener du Frem ikke har handlet hurtigt nok?*

– Ah, – det ved jeg ikke rigtigt, hvad jeg skal sige til, måske har der været snøvlet lidt i det, for klubben viste allerede at jeg kom hjem, i januar måned, så måske kunne der i dag have været en ordening, så jeg

havde kunnet spille, men lige i øjeblikket synes jeg, det ser lidt håbløst ud.

– *Er du blevet bitter?*

– Nej, det er jeg ikke, men der er så mange ting, der spiller ind, bl. a. har vi ingen lejlighed. Den lejlighed, der var blevet mig lovet, fik jeg ikke, så det er ikke særligt morsomt hverken for min kone og mit barn, at vi i øjeblikket ingen lejlighed har, for tro endelig ikke jeg blev millionær af at spille fodbold i Sverige, men lad os nu se, der kan hurtigt ske noget både i den ene eller den anden retning.

– *Hvis det hele går i orden, hvad så?*

– Lad os nu se det først, måske får jeg snart tilladelse til atter at spille, og da jeg rent træningsmæssigt har gjort en del ud af det, vil jeg selvfølgelig kæmpe for atter at komme på Frem's 1. hold igen, og hvem ved, måske senere landsholdet.

---

# Junior-afdelingen

## *Grund til optimisme og forventning til gutterne!*

I vinterens sidste måneder har juniorerne spillet en del træningskampe, som har været en blanding af godt og ondt, dog mest godt, idet vi har fået sammentøret et godt mandskab til 1. junior og et ditto til 2., og det er vel det primære med sådanne kampe. Vi startede med at spille ude mod Roskilde, som vi havde en del besvær med at finde ud af, men som kampen skred frem, fik vi dog overtaget og kampen endte 2-1 i vores favør, hvilket var i underkanten af hvad vi fortjente. Spillet var ikke til at blive imponeret over, men ganske almindelig arbejdsfodbold, en smule anstrengt men solidt. Anderledes var det med 2. holdet, som efter få minutters spil fik mål ved Bent Andre efter godt forarbejde af venstre w. Leon Hansen. Derefter gik det slag i slag og endte med 8-0 til os. Vi var i Køge ugen efter, hvor 1. holdet igen vandt 2-1, men denne gang var spillet betydeligt bedre. Her vandt 2. holdet

6-2. 3. juniors træner Hartmann var også med i Køge og hans hold tabte 4-3 efter at de havde ført det meste af kampen. Vi slog Alb.lund med 3-0 og 6-0. Mod Fremad Valby blev det 4-0 efter en virkelig god kamp. Igen var 2. holdet på krigsstien med 6 mål mod 0. I Lyngby, hvor vi var i selskab med ynglingene, blev det 7-1 og 3-0, igen til os. Hos Brøndbyerne spillede 2. holdet først og vandt 3-2, mens 1. holdet tabte deres første kamp udendørs. Dette nederlag har vi en masse undskyldninger for som man gerne har, når man har tabt, men jeg vil skåne læserne for disse, da de måske ikke er helt skudsikre. Så kommer der to kampe mod Glostrup og Avartha, som har en del ligheds-punkter, idet vi tabte dem begge og i begge kampe fik en spiller udvist i første halvleg. 2. holdet vandt begge deres kampe med en masse mål. Både Glostrup og Avartha havde begge i den bedste mening rekvireret

neutrale dommere fra S.B.U., men de var så ringe, at man forstår at S.B.U. må være i meget svær nød for dommeremner. For at man ikke skal tro, at vi er kværuleanter, skal lige anføres at begge klubbens ledere gav os ret i vores kritik af dommerne.

Vi er nu kommet i gang med turneringen og har mødt B.1903 på FREM. Resultatet 3-0 til os giver os grund til optimisme og forventninger til gutterne, idet de ikke lod sig gå på at 03erne var lutter store klepperter, som stillede op i nye flotte trøjer. Scoringen tog Poul Andersen på to flotte hovedstod og Leo Christiansen på et langskud sig af, men alle spillede godt i denne kamp. 2. holdet lagde ud med et overraskende nederlag på 1-3, hvilket faktisk ikke havde været nødvendigt. Vi skal nu møde Vanløse på søndag 18/4 og derefter går det slag i slag med pokal- og turneringskampe.

P. Nielsen

# Det var en stor succes

Indlæg af Jan Kinch – Rejseleder på Østenturen



Hver gang, jeg har været på en rejse med et fodboldhold til Fjerne Østen, er jeg såvel af spillere som ledere blevet spurgt om, hvordan jeg synes, deres hold har været. Dette er jo et meget svært spørgsmål at besvare, da det indeholder så mange forskellige aspekter. Da jeg er blevet bedt om til Frem's medlemsblad at besvare dette spørgsmål, vil jeg dele det i følgende to afsnit, selve fodbolden samt den øvrige tur:

Lad os begynde med fodbolden, som jo nok interesserer de fleste mest. At I tabte kampen i Djakarta, var der efter omstændighederne ikke noget at sige til. Et gammelt ordsprog siger, at mod dårer kæmper selv guder forgæves! I dette tilfælde var det en lokal dommer, som ved to horrible kendelser fratog jer enhver chance for sejr ved på psykologisk meget vigtige tidspunkter dels undlod at dømme en indonesisk spiller off side dels senere dømte et uberettiget straffespark. Det har jeg været ude for på

alle ture: dommere, som efter vor opfattelse dømmer alt for partisk til hjemmeholdet, der åbenbart skal vinde for enhver pris. Jeg har ofte påtalt det over for ansvarlige ledere, idet jeg mener, de snyder sig selv og deres publikum for en endnu bedre kamp, fordi de på denne måde fratager vore spillere lysten og tvinger dem til at være endnu mere påpasselige i stedet for at kunne tænke på at spille spillet. I denne forbindelse vil jeg dog gerne fremhæve de japanske dommere, som efter min mening altid har været konsekvente og upartiske i deres kendelser, og dem havde vi da heldigvis mest at gøre med på denne tur.

Et andet handicap, som alle hold har haft før den første kamp, er rejsetrætheden og klimaforandringen. Der går mindst to til tre dage, inden man vænner sig til tidsforskellen, temperaturforskellen etc. Det var derfor ønskeligt, at en turs første kamp fandt sted et par dage efter ankomsten, men dette lader sig desværre ofte ikke gøre på grund af manglende tid og af økonomiske grunde.

Jeres resultater i Japan var alle – bortset fra kampen i Yokohama, hvor I af forskellige årsager ikke stillede med stærkeste hold – absolut gode, ja, den sidste kamp mod Japans landshold endda fremragende. At I kunne besejre bronzevinderne fra olympiske lege 1968 i Mexico med 2-1 er absolut en præstation, som ikke mange danske klubhold gør jer efter. B. 1903 slog ganske vist også det japanske landshold på deres tur med 4-3, men de var jo, som I ved, forstærket med 3 særdeles gode spillere fra andre klubber. At I tabte til australierne var der ikke noget at sige til, de var simpelthen bedre end I i den kamp. I spillede en god kamp og kæmpede godt mod overmagten og var dem helt jævnbyrdige, indtil de kom foran på et korrekt dømt straffespark efter en halv times spil i første halvleg. Indtil da så man tydeligt, at de havde respekt for jer.

Den store og flotte sølvpokal, I fik for jeres 2. plads i turneringen, var særdeles velfortjent og I kan alle med stolthed betragte den, når den engang

finder plads i klubhuset udstillingsmontre.

Selve turen synes jeg forløb på den allerbedste måde. Flyvemaskinerne startede på de opgivne tider, så vi undgik forsinkelser, som ofte kan være lidt enerverende. Hotellerne i Japan og Thailand var udmærkede, og maden vil jeg betegne som fantastisk god begge steder. Jeg selv tog tre kilo på, så noget må der være om snakken. Standarden i Djakarta var knap så god, men det blev taget med godt humør af alle, og skyldes måske den enorme venlighed og gæstfrihed vi mødte overalt både fra den indfødte befolknings side samt fra de mange landsmænd vi traf. Flere har sagt til mig bagefter, at opholdet i Indonesien var den største oplevelse for dem på denne tur, og det kan jeg faktisk godt forstå!!!

At rejse 26 mand i tre uger, kræver stor tolerance fra hver deltagers side. Man må indordne sig efter hinanden, for på den måde går det nu engang bedst for hele gruppen og hver enkelt får mere ud af turen. Dette fandt I hurtigt ud af og derfor synes jeg godt, at jeg kan betegne denne tur som en stor succes. I forstod også at more jer, når tiden var inde til det, uden at det derfor gik ud over forberedelserne til næste kamp. Jeg selv tænker ofte tilbage på de mange hyggelige aftener i Japan, hvor vi sad forsamlede over en drink eller to og hyggede os. Jeg vil dog foreslå, at I finder en „forsanger“ – det kan ikke være meningen at næstformanden og rejselederen skal være de dominerende, og hvad med en klubsang? På denne tur fik I også en chance for at lære jeres nye træner at kende, og han jer. Også dette må begge parter have fundet ud af, det viser jeres resultater efter hjemkomsten tydeligt.

Jeg vil håbe for jer, at det gode kammeratskab, som herskede på hele turen, vil fortsætte fremover til glæde for jer selv og jeres klub, så skal de gode resultater på fodboldbanen også nok fortsætte, og det er nu engang betydeligt bedre at være med i toppen – også hvad rejser angår.

Held og lykke i Pokalfinalen!!!

# UNNERUPLEJREN

*Nyt interessant forsøg i ungdomsafdelingen*

I vores bestræbelser for at gøre vore drenge og juniorer bedre med hensyn til kondi, teknik og holdkammeratskab, har vi prøvet noget helt nyt her i FREM, idet vi i påsken havde arrangeret træningslejr for 1. og 2. drenge og 1. og 2. juniorer. Turen gik til Nordsjælland, nærmere betegnet til Unneruplejren mellem Helsingør og Vejby. Unneruplejren er som bekendt sommerlejr for skoleelever og ejes af Gabriel Jensens Ferieudflugter, som Preben Christiansen har en del forbindelser med og derfor kunne leje i påsken.

Efter at vi havde undfanget ideen til dette arrangement, havde vi en del bekymringer dels pekuniære dels kulinariske, men efter nogle møder, hvor alt blev diskuteret, begyndte det hele så småt at tage form.

For at spare pengene til en økonomi, besluttede vi at klare madproblemet selv, og der blev dannet et køkkehold bestående af Rosenbæk, Højskov, fru Telle og undertegnede. Vi skulle så efter bedste evne prøve at forgifte naturens egne produkter. Den træningsmæssige side tog Erik Tell og Preben Christiansen sig af, så var vi også fri for at have dem til at fylde op i kabyssen, som vi døbte køkkenet. Langfredag drog vi så i en lang karavane af biler afsted fra FREM, idet en kreds af forældre hav-

de stillet sig til rådighed for at klare transportproblemet. De enorme mængder af proviant og træningsgrej der skulle med, klarede Poul Andersen i sin skønt af røget ål og laks duftende VW-transporter.

Da der ikke på lejrens arealer var en brugbar fodboldbane, havde Preben pr. brev rettet henvendelse til idrætsklubben i Vejby, som lå 2 km borte. De svarede tilbage med et tilbud som beviser, at en lille klub godt kan være stor, selv i selskab med de store. Kort og godt stillede de hele deres idrætsanlæg med bane, omklædning og klublokale til Boldklubben FREMs rådighed kvit og frit. Det er værd at bemærke. Under disse gode betingelser tog Preben og Tell fat på træningen, som faktisk varede 6 timer hver dag fordelt på for- og eftermiddag, og det gjorde ikke træningen mindre interessant, at Leif Balle Jensen kom om lørdagen og gav juniorerne en rigtig gang seniortræning. Tak skal du have Balle, for din interesse. Ligeledes om lørdagen kom Per Henriksen for at vise film fra sine mange rejser rundt omkring i verden og samtidig havde han de sidste nye historier og vittigheder med fra Dirch Passer, som han jo spiller på Stjerneholdet med. Tak skal også du have, Per. Nogle tal fra kabyssen så man kan se, hvordan vi kokke drev

tiden væk. Lørdag smurte vi 350 stk. smørrebrød og stegte 117 stk. hakkebøffer om aftenen. Søndag smurte vi godt 400 stk. smørrebrød og stegte 15 kg flæskesteg. I alt skrællede vi 100 pund kartofler, men gud hvor var det skægt. Til slut vil jeg gerne på alle deltagernes vegne sig tak til alle, som har gjort en indsats for at gøre turen lettere for os, blandt andet med transport. Mandag formiddag gik turen så hjem igen med før-omtalt karavane.

*Poul Nielsen*

Ring og få tilbud hos

**KRØLL'S**  
**turisttrafik**

Schweitzerdalsvej 63

Rødovre

★

DAG og NAT

Tlf. 41 16 00

★

Leverandør til FREM

For sportens skyld...

**howeni**

RANTZAUSGADE 19 . KØBENHAVN N . TELEFON (01) \*35 04 88

MEJLGADE 71 . 8000 ÅRHUS C . TELEFON (06) \*13 32 55

Ved forevisning af medlemsbladet  
gives 20 %  
på regnemaskiner og skrivemaskiner

regnemaskiner

skrivemaskiner

kasseapparater

brandbøxer

pengeskabe

kontormøbler

v/ B. Finn-Nielsen og Bendt Werge

**GULD**  
og  
**SØLV**

Eget værksted for fabrikation af

sports-præmier

✱

**OLUF JOHANSEN**

Lyngby Hovedgade 49 . Tlf. 87 27 26

# Ynglingenes tur til Bielefeld

## *Fin indsats af vore ynglinge*

Som overskriften siger, mødtes vi alle sammen, hvilket var 15 spillere plus Henning og Ove med fruer samt undertegnede, på Hovedbanegårdens sædvanlige samlingssted, og 3 kvarter senere var vi alle på vej til Bielefeld, hvor vi i løbet af den næste uge skulle deltage i en turnering med 7 andre hold.

Turen ned gik vældig godt indtil Hannover, hvor vi kun havde 4 min. til at skifte, og da vi yderligere var et par minutter forsinket, nåede vi kun at se toget forsvinde. Vi kom dog af sted en times tid senere og ankom kl. 10.45 til Bielefeld, hvor vi blev modtaget af fire mand fra den arrangerende klub VfB 03 Bielefeld. Vi var meget interesserede i, hvor vi skulle bo og fik nu at vide, at vi sammen med 2 hollandske og et hold fra Glostrup 32 skulle bo på et ungdomsherberge ca. 15 km uden for byen. Herberget lå i dejlige omgivelser lige op til en skov, så da vi havde installeret os, samledes vi til en gang let træning i skoven samt på en nærliggende håndboldbane. De efterfølgende dage blev træningstidspunktet sat til kl. 7.00, så alle mødte friske og sultne til morgenmaden, som blev serveret en time senere.

Turneringen skulle først starte om lørdagen, så de to første dage var der arrangeret forskellige rundvisninger for at vi ikke skulle kede os, og samtidig ville vi få et indtryk af byen og dens omegn. Torsdag startede vi med en rundtur i Bielefeld, som sluttede i 03's klubhus, hvor der blev serveret benløse fugle. Om eftermiddagen var vi til kaffe og kage hos borgmesteren, og derfra blev vi kørt til en fodboldkamp mellem to af Tysklands bedste amatørhold.

Om aftenen arrangerede vi vores egen lille fodboldturnering, den foregik på et fodboldspil, som stod i herbergets kælder. Den spændende turnering blev vundet af Bjarne og Steen, som fik et par flotte præmier, der var i øvrigt præmie til alle deltagere, men her synes jeg nu nok at arrangøren var lidt partisk, idet Hennings hold fik en øl for sidstepladsen, medens vi andre kun opnåede en

slikkepind for de midterste placeringer; det største bifald tilfaldt dog Ove, som uden tvivl også var turneringens mest farverige spiller.

Fredag var vi på tur rundt og se de forskellige seværdigheder i Bielefelds omegn, så da vi kom hjem om aftenen, var vi alle lidt trætte og holdt derfor en stille hyggeaften på herberget.

Lørdag eftermiddag startede turneringen endelig. Der blev trukket lod om vi havde langt det meste spil, var sultatet blev at vi skulle spille første kamp mod VfB UsLAR. I første halvleg var vores meget nervøse, og selv om vi havde langt det meste spil, var vi alligevel bagud med 1-0 ved pausen, i løbet af de sidste tyve minutter blev spillet dog meget bedre, og da Niels-Viggo scorede to hovedstøds-mål, kunne vi trække os tilbage med en 2-1 sejr, hvilket uden tvivl var medvirkende til at stamningen om aftenen, hvor vi var til Beatfest, som var blevet arrangeret af 03 Bielefeld, var meget høj hos hele holdet. Da turneringen imidlertid var det vigtigste, og da vi skulle spille næste formiddag, kørte vi alle hjem kl. 22.30.

Om søndagen spillede vi først mod Tus Eintracht fra Bielefeld, og efter 0-0 ved pausen kom vores igen med en god halvleg og vandt kampen med 3-0, efter det bedste fodboldspil, der blev vist i hele turneringen. Målscorerne var her Niels-Viggo med 2 samt Bent C. Søndagens sidste kamp var mod et hollandsk hold Rijnmond fra Rotterdam, igen var stillingen 0-0 i pausen, men i anden halvleg fulgte vi traditionen, det blev 1-0 ved Niels-Viggo. Palle gjorde det til 2-0 på et overraskende langskud, og endelig sluttede Steen scoringen, da han som en ren balletdanser kom svævende og headede bolden ind til 3-0.

Vi var nu klar til finalen, hvor vi skulle møde værtsholdet, kampen skulle spilles næste dag kl. 15.30, og da aftenen var sat af til at spillerne kunne gå ud i byen og more sig, behøvede vi ikke at sætte mødetiden og hjemkørslen tidligere end midnat, da vi kunne sove hele formiddagen.

I finalen var vores spillere igen meget nervøse, og da tyskerne et kvarter ind i kampen kom på 1-0 på et heldigt mål, blev dette ikke bedre, vi pressede dog resten af halvlegen, men ind ville bolden ikke, jeg håbede nu på en god anden halvleg, og vi startede da også med mange farlige forsøg, men uheldet var efter os, og da tyskerne samtidig havde en vældig god målmand, blev det ikke til nogen scoring, i stedet fik 03 et hurtigt op-løb og øgede til 2-0. Da der manglede 10 minutter, lykkedes det endelig Bent A. at score, og skønt resten af kampen var et stort pres på tyskeres mål, måtte vi forlade banen med et 2-1 nederlag. De tyske spillere viste os ved præmieoverrækkelsen en stor gestus, idet de mente at vores hold havde fortjent at vinde, og derfor gav førstepremien videre til vores hold. Turneringen endte i øvrigt med følgende resultat:

1. VfB 03 Bielefeld
2. FREM
3. TuS Eintracht
4. IF 32 Glostrup
5. Spaatan Rotterdam
6. VfB UsLAR
7. Hannover 74
8. Rijnmond

Efter finalekampen kørte vi hen og spiste i 03's klubhus, og derfra tog vi til stationen, hvor vi kl. 20.00 tog afsked med vores værter og startede hjemrejsen, kl. 7.00 var vi igen hjemme efter en herlig tur.

*Arne Bubl Petersen*

**HUSK**  
at indbetale kontin-  
gent pr. giro!



# Op med dansk idræt!

**SAS** ....Deres fly!

SAS giver også gerne tilbud  
på charterrejser og grupperejser  
med store rabatter.  
Få alle yderligere oplysninger  
i Deres SAS-autoriserede rejsebureau.

# FREMsagt

## »Ølhunden glammer«

En lørdag havde Espen fri, så Erik Hansen hjalp fordi, en træningskamp man spille sku' hvor der for øl og vand var brug, serveringen for ham gik godt, han klarede det hele flot, med øllet var det ingen sag, han kender pris, han kender smag, men pludselig kom der en mand, der skulle købe sodavand, her Eriks kundskab rakte ej, så kunden måtte gå sin vej, på alt man ej kan ha' forstand, han kendte ikke pris på vand.

„den robuste“



## »En sekser«

På sjette hold kan alting ske, de ofte får en ny idé, den sidste det er lotteri, hver gang en kamp den er forbi, gi'r en af spillerne en gave, så lotteriet de kan lave, da Erdmann skænket en paryk, på salg af lodder kom der tryk, men da man resultatet ser, den vundet blev af Steen „Barber“ der af parykker selv har nok, mon den kan byttes til en „top“.

„den robuste“



## »Mørkelægning«

I kamp mod nittenhundredni, var kampen næsten helt forbi, vi førte med et mål mod nul, da natten den blev mørk, som kul for strømmen blev der pludselig lukket,

en del af lysanlægget slukket, da lyset endelig kom igen, var hele holdet slumret hen, tænk vi der nær var ved at vinde, vi spilled' nærmest nu i blinde, da Håstrup hamred' ind sit skud, for to point „gik lyset ud“.

„den robuste“



## Slut på Østen

Som ansvarlig leder af turen til Østen føler jeg trang til at rette en tak til såvel læge, rejseleder, holdleder, træner, spillere, samt yderligere ledere fra Frem's bestyrelse.

Jeg er dybt imponeret over, at en sådan lang og til tider anstrengende tur, kunne forløbe uden gnidninger af nogen slags. Dette kan kun lade sig gøre, når der hersker et godt kammeratskab, såvel spillere som ledere imellem, et kammeratskab, der efter turen er blevet endnu stærkere, hvilket den strålende start på forårssæsonen tydeligt viser.

En særlig tak vil jeg bringe til Jan Kinch, for en godt tilrettelagt tur, hvor du klarede alle de problemer, der naturligvis opstår på så lang en tur, så det næsten ikke virkede som problemer, ligeledes en hjertelig tak til Salling (landsbylægen fra Fyn), der på sin hyggelige facon fejede alle sygdomme og skader væk, omtrent inden de opstod. 26 mennesker i 22 dage uden en eneste sygedag, der krævede at man måtte holde sengen, er et resultat, der taler for sig selv.

Til spillerne vil jeg gerne sige tak for det gode sportslige resultat, men lige så meget for den noble optræden, der blev udvist ved diverse receptioner, besøg i ambassader og sidst, men ikke mindst, på banen. Ligeledes tak for jeres gode humør hele turen igennem. Til slut tak til træner, holdleder samt de øvrige fra bestyrelsen, der løste de specielle opgaver, de var blevet tildelt, på så fortræffelig en måde.

Jeg tror alle deltagere på turen vil give mig ret i, at det hele var en kæmpeoplevelse, et minde for livet, noget der aldrig går i glemmebogen.

B. W.

## Strø-tanker...

En kompliment er kunsten at fortælle folk nøjagtig det, - de tænker om sig selv.



Det vigtigste at spare på til man bliver gammel .... er sig selv.

## Kære rejsefæller

Modtag hermed min hjerteligste tak for den dejlige tur, jeg deltog i til Østen.

Efterhånden, som indtrykkene nu har sat sig, oplever man rigtigt det hele igen, og opdager hvilken uforglemmelig oplevelse det har været, noget man altid vil tænke tilbage på med stor glæde.

Jeg vil gerne have lov til, som en fremmed, at sige alle tak for den måde I var over for mig. Det var dejligt at opleve det gode kammeratskab, der hersker i Boldklubben Frem, et kammeratskab, der skyldes såvel de gode ledere, som de udmærkede spillere. Turen vil fremover sætte dybe spor i klubben og skabe en stor og lykkelig fremtid.

Jeg vil ønske jer et rigtigt godt år, og jeg vil naturligvis følge jer med særlig interesse.

Jeg vil gerne bede om at få sendt en opkrævning på medlemskab af klubben. Vil jeg kunne være jer til nogen hjælp, så ring endelig, og jeg skal gøre mit bedste.

Idet jeg håber alt står vel til, sendes alle de hjerteligste hilsener.

Salling

P.S. Prøv nu at kvalificere jer til pokalfinalen, så skal I sikkert møde „de røde“ (min klub).

Redaktionen. Brevet modtaget den 31/3 før semifinalen.

# HUSK

at stof til  
bladet  
skal være  
bladudvalget  
i hænde  
senest den  
**22. juni**